

Art des Fahrzeuges: **Personenwagen**  
 Fabrikmarke: **V W**  
 Typ: **53 - Scirocco Motor: EG (110 PS) \***  
 Typenschein-Nummer: **ZUSATZ CH 08/52/R83**  
 Hersteller: **VOLKSWAGENWERK AG, Wolfsburg (D)**  
 Erkennungsmerkmale: **"53" auf Hersteller-Plakette**  
**"53.2" vor Fahrgestell-Nr. (3. Zahl = Modelljahr)**  
 Herstellerplakette: **vorn neben Motorhaubenschluss**  
 Fahrgestellnummer: **rechts, oben auf Federbeinabstützung unter Motorhaube**  
 Motorkennzeichen: **"EG" links, seitlich auf Block**  
 Hauptimporteur: **A.M.A.G., Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad**  
 Geprüftes Fahrzeug: **5372000005**  
 Unveränderliche Zeichen im Typencode: **53 / 53.2**

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen: 2 Anzahl Räder: 4  
 Lenkung: mechanisch  
 Getriebe: mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge: 4 Achsantrieb: auf Vorderräder  
 Betriebsbremse: hydraulisch, 2-Kreis, V-Scheiben/H-IB, Unterdruck-  
hilfe, (Diagonal-Kreisaufteilung), a.W. stufenlos  
lastabhängiger Bremskraftregler auf HR  
 Hilfsbremse: 1. + 2.-Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse: mechanisch, Innenbacken, auf Hinterräder  
 Dauerbremse: ---  
 2-Kreis-Kontrolle: Niveaunkontr. od. Druckdiff-Schalter; Kontroll. komb.

**Motor**  
 Marke: V W Typ: EG  
 Bauart: Reihe (E) Takte: 4  
 Treibstoff: B Lage: vorn  
 Kühlung: Wasser Anzahl Zylinder: 4  
 Bohrung: 79,5 Hub: 80  
 Hubraum: 1588 Steuer-PS: 8,09  
 Leistungs-PS: 110 DIN bei U/min: 6100  
 Lärm: 79 dB/A bei U/min: 4575 (?)  
 Schalldämpfer: 2 Töpfe 205x100 / 450x155 mm  
 Abgasprüfung: 74/290 EWG (kein Genehmigungszeichen)  
 Entstörung: BAV = Anhang B, Ziff. 4 = A+2

**Karosserie**  
 Anzahl Türen: 2  
 Sicherheitsgurten: Ar4 (E) \*\*)  
 Unterlegkeil: ---  
 Diebstahlsicherung: Lenkradschloss  
 Anzahl Plätze: 5 v 2 M h 3  
**Masse**  
 Länge: 3885 Achsabstand: 2400 /  
 Breite: 1625 Doppelachse v h ---  
 Höhe: 1310 Spurweite v h 1390  
 Überhang: s --- Spurweite v h ---  
 v 830 h ---  
 h 655 Spurbreite l r 9800 9400  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile: ---

**Gewichte**  
 vorn hinten total  
 Leergewicht: 505 295 800  
 Nutzlast: 105 245 350  
 Gesamtgewicht: 610 540 1150  
 Fabrikgarantie: --- --- 1210  
 Reifengröße: 175/70 HR 13 175/70 HR 13 (Varianten +)  
 Ply / bar: --- / 1,8 --- / 2,2 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft: 730 860  
 für V max: 210 km/h 210 km/h  
 Garantierte Anhängelast gebremst: 1000 kg  
 Garantierte Anhängelast ungebremst: 400 kg  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht: ---  
 Geprüfte Anhängelast: 800 kg  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller: 185 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen: --- km/h  
 §) garantierte Dachlast 75 kg

<b>Außerdung</b>					
Fernlichter		HR od. R (E)			
Abblendlichter		HC od. C (E)			
Standlichter		A (E) in C			
Schlusslichter		R-31 (E)			
Bremlichter		R-31 (E)			
Richtungsblinker	v	1 (E)	s	h	2a (E)
Rückstrahler	v		s	h	I (E)
Markierlichter	v		s	h	
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		2/ separat ++)			
Scheibenwischer		1/ Blatt mit/ohne Waschanlage			
Warnvorrichtungen		BOSCH: 0 320 143 012/013 CH 5 0301 07 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle			

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	VW	53	- Scirocco
Typenscheinnummer	CH	08 52	83
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	800	Treibstoff	B
Nutzlast	---	Steuer-PS	8,09
Gesamtgewicht	1210	Hubraum	1588

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Modell-Varianten : 53 - Scirocco GTI  
53 - Scirocco GLI = unterscheiden sich durch Zubehör und Ausstattung.
- \*\*\*) Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach BAV Art. 23, Abs. 3bis geprüft; Gurttyp Ar4 vorhanden.  
Kotschutzlappen : über Hinterräder erforderlich.
- +) Reifenvarianten : V= 155 HR 13, 710 kg (1,8) / H= 850 kg (2,2), V-max. 210 km/h.  
145 HR 13, 640 kg (1,8) / H= 750 kg (2,2), V-max. 210 km/h.
- Felgenvarianten : 5½Jx13 H2 Einpresstiefe 38 mm; Spur V= 1404 mm / Spur H= 1372 mm.  
4½Jx13 / 5J x 13 Einpresstiefe 45 mm; Spur V= 1390 mm / Spur H= 1358 mm.
- Sonderwünsche: Leichtmetallfelge : 5½J x 15, Einpresstiefe 38 mm.  
Bereifung : 195/50 HR 15, V= 750 kg (1,9) / H= 860 kg (2,2), V-max. 210 km/h.  
Radmuttern mit Gewindelänge von 30 mm erforderlich.
- Seriesmäßiger Frontspoiler aus Kunststoff.
- ++) Kontrollschild : mit 15 mm Unterlage für Einheitsformat geeignet.
- §) Eintrag im Fahrzeugausweis:  
-garantierte Dachlast 75 kg

(14) Ort und Datum der Prüfung

Wolfsburg, 28. Juni - 2. Juli 1976.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

V W

53 - Scirocco  
Motor: EG (110 PS)

CH 0852 83

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 11. August 1977 in Frutigen - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 50 km/h, M2, iA 3,70, 76,5 dB/A

Nahfeld : 83 dB/A bei 3400 U/min

Nachtrag vom 10.11.1977 in Schinznach-Bad / Sta

Auspuffvariante: 1. Topf 400 x  $\emptyset$  87,5 mm (Nr. 531 119 D)

2. Topf 450 x  $\emptyset$  150 mm (Nr. 531 119 E)

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, M2, iA 3,70 = 77 dB/A  
Nahfeldwert 86 dB/A bei 4575 U/min

Typenüberprüfung vom 19.-23.6.78 in Wolfsburg - Sta

Reifenvariante : 205/60 HR 13, Tragkraft  $v=840$  (1,9)  $h=880$  (2,0), 210 km/h,  
Spur  $v=1404$   $h=1372$  (mit Felge  $5\frac{1}{2}$  J x 13)

./.

Nachtrag vom 22.06.1979 in Wolfsburg - Sta

Ab Fahrgestell-Nummer : 53A0000001

Vorziffern Fgst.-Nummer : "53."

Getriebe : mechanisch synchronisiert, 5-Gang

Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, 50 km/h, M3, iA 3,89 = 75 dB/A

Abgasprüfung : 78/665 EWG, kein Genehmigungszeichen erforderlich  
CO-Wert , 1,3 % bei 750 U/min

Reifenvarianten : 165 HR 13, Tragkraft 750 (1,8), Vmax 210 km/h  
165/70 HR 13 660 (1,8) 210 km/h  
185/70 HR 13 790 (1,8) 210 km/h  
185/60 HR 14 750 (1,9) 210 km/h  
195/60 HR 14 830 (1,9) 210 km/h

Felgenvarianten : 6 J x 13, Stahl/Leichtmetall "VW/AUDI" Spur v=1414/ h= 1382  
6 J x 14 " " (nur LM) v=1414/ h= 1382

Für alle LM-Felgen sind Radschrauben mit einer Gewindelänge von 28 mm erforderlich

Mit Felgen 5½ J x 13 / 6 J x 13 / 6 J x 14 / 5½ J x 15 sind Kotschutzlappen hinten erforderlich

Personenwagen

V W

53 - Scirocco  
(Motor: EG/110 PS)

CH 0852 83

Zusatzkarte II

Typenüberprüfung vom 19.06.80 in Wolfsburg - Sta

Erkennungsmerkmale : "VW...53..." vor Fahrgestell-Nummer

Ausrüstung (a. Wunsch) : Nebelschlusslicht B (E)

Typenüberprüfung vom 23.06.1982 in Wolfsburg - Sta

Schalldämpfer : auf Wunsch mit "Supersprint Mantova" Auspuffanlage  
nur gültig mit mech. 5-Gang Getriebe

2 Töpfe, 500 x  $\emptyset$  95 (Bezeichnung: KBA 20605/924)  
465 x  $\emptyset$  150 (Bezeichnung: KBA 20605)

Geräuschmessung : Vorbeifahrt , 50 km/h, M3, iA 3,89 = 75,5 dB/A  
Standmessung, 74,0 dB/A bei 4575 U/min.